

ABONNEMENT DE BUS ANNUEL FRIMOBIL « ZONE 10 »

- Pour qui ?** Les élèves en scolarité obligatoire (1H-11H) domiciliés à Fribourg
Les enfants de moins de 6 ans voyagent gratuitement et n'ont pas besoin de titre de transport.
- Pour quoi ?** Se déplacer en bus dans la ville de Fribourg (« zone 10 »)
- Prix ?** Gratuit

Comment obtenir cet abonnement ?

- Pour les 1H-8H : Au secrétariat du Service de l'enfance, des écoles et de la cohésion sociale
- Pour les 9H-11H : Au secrétariat du Cycle d'orientation (CO) de l'élève

Délai de commande ? Jusqu'au 31 octobre de l'année scolaire en cours (sauf pour les nouveaux habitants ou les enfants ayant atteint leur 6 ans récemment)

L'abonnement est ensuite renouvelé automatiquement chaque année.



JÄHRLICHES BUSABONNEMENT FRIMOBIL « ZONE 10 »

- Für wen?** Alle Schüler·innen in der obligatorischen Schulzeit (1H-11H) wohnhaft in der Stadt Fribourg
Kinder, welche jünger sind als 6 Jahre, reisen gratis und brauchen kein Busabonnement.
- Wieso?** Um mit dem Bus in der Stadt Fribourg (« Zone 10 ») fahren zu können
- Preis?** Gratis

Wie erhält man dieses Abonnement?

- Für die 1H-8H: Im Sekretariat des Amtes für Schulen, Kinder und gesellschaftlichen Zusammenhalt
- Für die 9H-11H: Im Sekretariat der Orientierungsschule (OS)

Bestellfrist?

Bis zum 31. Oktober des laufenden Schuljahres
(ausser für Neuzuzüger oder Kinder, welche kürzlich 6 Jahre alt geworden sind)

Das Abonnement verlängert sich dann jedes Jahr automatisch.

